



Medicare 準備就緒

www.ssa.gov



了解 Medicare

Medicare 是一項聯邦健康保險計劃，參保條件包括：年滿 65 歲者、某些未滿 65 歲殘障者及任何年 End-Stage Renal Disease (齡的末期腎臟病) (ESRD, 英文首字母縮寫，即需要透析或腎移植的永久性腎衰竭) 患者。

Medicare 由 Centers for Medicare & Medicaid Services (CMS, 英文首字母縮寫) 管理。Medicare 有不同的部分。Social Security 負責處理 A 部分和 B 部分的申請和參保。私營保險公司負責處理 C 部分 (Medicare Advantage)、D 部分 (處方藥保險) 和 Medicare Supplemental Insurance Program (Medicare 補充保險計劃) 即 (Medigap) 申請並提供保險。本文件解釋了選擇 Medicare 保險時可能有一些選項。註：如在首次合格時選擇不參保 Medicare B 部分或 D 部分，但以後又決定參保，**只要不退保，就可能必須每月支付更高的保費，即延遲參保罰款。**此外，可能還須等到「特殊參保期」才能參保 B 部分，即保險可能會延遲。可能還須等到開放參保期才能參保 D 部分。

Medicare 有四個部分

Medicare 幫著支付醫護服務費用，但可能無法承保所有費用，而且在只需要長期醫護時不能承保費用。本節介紹 Medicare 的不同部分及其承保服務。

Original Medicare (A 和 B 部分)

Medicare Advantage (C 部分)

Original Medicare 包括：



A 部分



B 部分

可加：



D 部分



補充保險

Medicare Advantage 包括：



A 部分



B 部分

大多數計劃還包括：



D 部分



額外福利



A 部分 (住院保險) 幫著支付住院醫護或 (住院後) 一段時間內的專業醫護機構費用。還支付家居醫護及康寧療護費用。



B 部分 (醫療保險) 幫著支付醫師和其他醫療服務提供者的服務、門診醫護、家居醫護、耐用醫療設備和一些預防性服務。滿足一年的自付額後，通常還需為大部分此類服務支付 Medicare 核准金額的。



D 部分 (處方藥保險) 幫著支付處方藥及許多疫苗的費用。



Medicare Supplemental Insurance Program (Medicare 補充保險計劃) 即 (Medigap) 是可從私營公司購買的額外保險，以助支付 Original Medicare 分攤費用。



Medicare Advantage (Medicare C 部分) 是一項「捆綁」計劃，由 Medicare 核准的私營公司提供，包括 A 部分和 B 部分 (通常還有 D 部分) 承保的所有福利和服務，且可能包括額外的福利，例如，視力、聽力和牙科。

Medicare 參保選項

如在年滿 65 歲之前至少 4 個月已領取 Social Security 或 Railroad Retirement Board (RRB, 英文首字母縮寫, 即鐵路退休委員會) 福利, 則將在年滿 65 歲時自動獲得 A 部分和 B 部分。如果住在波多黎各, 則將自動獲得 A 部分, 如想要 B 部分, 則需參保。如未在年滿 65 歲之前至少 4 個月領取 Social Security 或 RRB 福利, 您需要參保 Social Security 才能獲得 A 部分和 B 部分。但是, 如果符合特殊參保期資格, 則可延遲參保 B 部分: www.ssa.gov/pubs/EN-05-10012.pdf (只有英文版)。如果未滿 65 歲且有殘障, 在從 Social Security 領取殘障福利或從 RRB 領取某些殘障福利 24 個月後, 將自動獲得 A 部分和 B 部分。

有兩種方式可獲得 Medicare 保險:

Original Medicare

- 包括 Medicare A 部分 (醫院保險) 和 B 部分 (醫療保險)。
- 如果工作過, 由於在工作期間繳納過 Medicare 稅, 很可能不用支付 Medicare A 部分保費。
- 每月需支付 Medicare B 部分和 D 部分及 Medigap 的保費, 除非有資格獲得低收入補貼。
- 如想要藥物保險, 可參保單獨的 Medicare 藥物計劃 (D 部分)。
- 為助支付 Original Medicare 的自付費用 (如 20% 的共保額), 還可購買補充保險, 例如, Medigap 或私營公司的保險。
- 可在美國任何地方使用任何接受 Medicare 的醫師或醫院。
- **沒有 B 部分保險或雇主團體健康保險的時間越長, B 部分延遲參保罰款額就會增加更多。**如果符合資格但未參保, 每 12 個月期間的 B 部分每月保費都將增加 10%。如有團體健康保險並在為有 20 名或更多員工的雇主工作, 即可延遲 Medicare B 部分, 不會有罰款。
- **D 部分延遲參保罰款額取決於沒有 D 部分或可信處方藥承保的持續時間。**D 部分延遲參保罰款為全國基本受益人保費的 1% 乘以符合資格但未參保 Medicare 藥物計劃的月數。通常, 如有其他可信處方藥保險, 即無需支付罰款。要做到可信, 保險平均至少要支付 Medicare 的標準處方藥承保範圍。
- 請造訪 www.ssa.gov/benefits/medicare 網站 (只有英文版) 詳細了解 Original Medicare。

Medicare Advantage (即 C 部分)

- Medicare Advantage 是 Original Medicare 的「一體化」替代方案。這些「捆綁」計劃包括 A 部分、B 部分, 通常還有 D 部分。
- 須先參保 Original Medicare, 然後才能選擇換到一項 Medicare Advantage 計劃。
- 計劃的自付費用可能低於 Original Medicare。
- 在大多數情況下, 都需使用計劃網絡內醫師。
- 大多數計劃都提供 Original Medicare 不承保的額外福利, 例如, 視力、聽力、牙科等。
- 保險由 Medicare 核准的私營保險公司提供。
- 除 B 部分的每月保費外, Medicare Advantage 計劃或許會為提供的額外福利另外收費。
- 請查閱 Medicare.gov/Pubs/pdf/12026-Understanding-Medicare-Advantage-Plans.pdf (只有英文版) 詳細了解 Medicare Advantage。



Securing today
and tomorrow

如需更多資訊, 請查閱 Medicare 出版物: www.ssa.gov/pubs/EN-05-10043.pdf (只有英文版) 或 CMS 出版物 *Medicare & You: Medicare.gov/Pubs/pdf/10050-Medicare-and-You.pdf* (只有英文版)。